

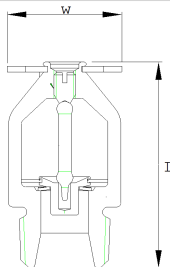
DESCRIZIONE GENERALE	PRODUCT DESCRIPTION
<p>Lo sprinkler è un dispositivo per l'estinzione e la limitazione degli incendi. CPF Industriale Srl. produce sprinkler con attacco da 1/2" e 3/4" nelle versioni Upright e Pendent, sia con bulbi G5 sia con bulbi F3. Gli sprinkler upright e pendent della CPF Industriale sono marcati CE 0099, in quanto certificati in conformità con il regolamento 2011/305/UE alla norma UNI EN 12259-1</p>	<p>Sprinkler is a device to extinguish and limit the fire. CPF Industriale Srl produces sprinkler with 1/2" and 3/4" connections models Upright and Pendent, with G5 and F3 glass bulb. CPF Industriale sprinkler upright and pendent models are marked CE 0099, as they are approved in accordance to 2011/305/EU regulation and UNI EN 12259-1 norm.</p>

### SPRINKLER 1/2" SKR15



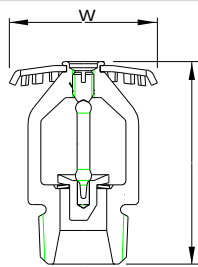
#### PENDENT

L: 51 mm  
W: 27 mm  
Peso/Weight: 70 gr



#### UPRIGHT

L: 51 mm  
W: 35 mm  
Peso/Weight: 77 gr



#### DATI TECNICI

Filetto: 1/2"  
Coppia di serraggio: 40 Nm  
Misura foro: 15 mm  
Finitura standard: ottone naturale/cromato  
Altre finiture: cromo, verniciato bianco, verniciato nero  
Fattore-K: 5.6 (Unità inglese) 80 (Unità SI)  
Pressione massima: 175 psi (1207 KPA)  
Pressione minima: 5 psi (35 KPA)  
Tempi risposta (RTI) G5: 105(ms)½, 190 (fts)½  
Tempi risposta (RTI) F3: 36(ms)½, 65 (fts)½

#### TECHNICAL DATA

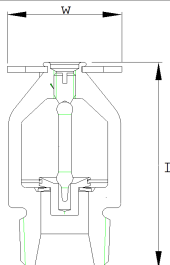
Thread: 1/2"  
Torque: 40 Nm  
Orifice size: 15 mm  
Standard finish: natural brass/chrome  
Other finishes: chrome, painted white, painted black  
K-Factor: 5.6 (English unit) 80 (SI Unit)  
Maximum Working Pressure: 175 psi (1207 KPA)  
Minimum Operative Pressure: 5 psi (35 KPA)  
Response Time (RTI) G5: 105(ms)½, 190 (fts)½  
Response Time (RTI) F3: 36(ms)½, 65 (fts)½

### SPRINKLER 3/4" SKR20



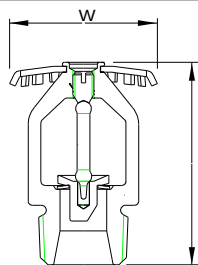
#### PENDENT

L: 51 mm  
W: 27 mm  
Peso/Weight: 80 gr



#### UPRIGHT

L: 51 mm  
W: 35 mm  
Peso/Weight: 87 gr



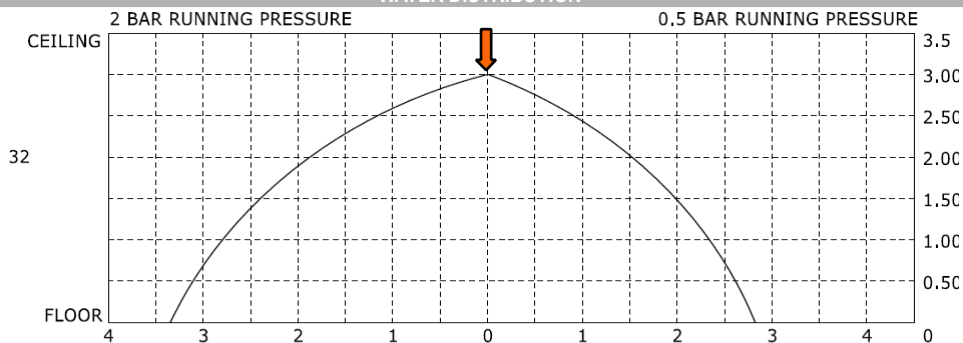
#### DATI TECNICI

Filetto: 3/4"  
Coppia di serraggio: 40 Nm  
Misura foro: 20 mm  
Finitura standard : ottone naturale/cromato  
Altre finiture: cromo, verniciato bianco, verniciato nero  
Fattore-K: 8.0 (Unità inglese) 115 (Unità SI)  
Pressione massima: 175 psi (1207 KPA)  
Pressione minima: 5 psi (35 KPA)  
Tempi risposta (RTI) G5: 105(ms)½, 190 (fts)½  
Tempi risposta (RTI) F3: 36(ms)½, 65 (fts)½

#### TECHNICAL DATA

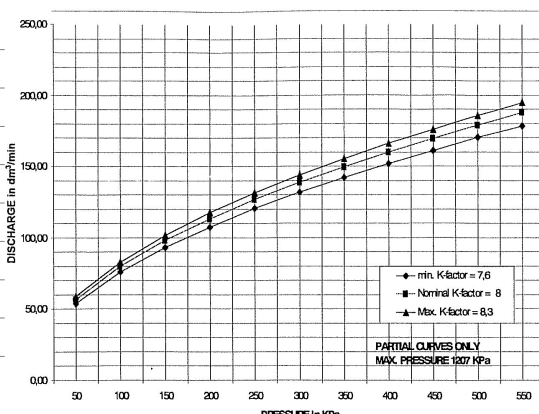
Thread: 3/4"  
Torque: 40 Nm  
Orifice size: 20 mm  
Standard finish: natural brass/chrome  
Other finishes: chrome, painted white, painted black  
K-Factor: 8.0 (English unit) 115 (SI Unit)  
Maximum Working Pressure: 175 psi (1207 KPA)  
Minimum Operative Pressure: 5 psi (35 KPA)  
Response Time (RTI) G5: 105(ms)½, 190 (fts)½  
Response Time (RTI) F3: 36(ms)½, 65 (fts)½

### WATER DISTRIBUTION



K FACTORI DISCHARGE.

Pressure Bar	Real Press Bar	Discharge l/min	K Factor
0,69	0,71	68,5	80,35
1,38	1,38	96,9	81,35
2,07	2,07	114	77,8
2,76	2,78	137	81,35
3,45	3,5	154,4	81,78
4,14	4,13	166,5	81,2
4,83	4,84	180	81,06
5,52	5,54	192	80,64
			80,69



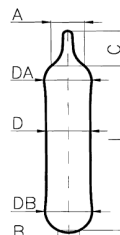
I dati riportati nelle tabelle e diagrammi presenti sul presente opuscolo sono tratti da test realmente effettuati da ente di parte terza

Data showing in the present diagrams are been deduced from really tests effected by

### LEGENDA COLORI BULBI SPRINKLER

### BULBS COLOR

TIPO TYPE	TEMPERATURA TEMPERATURE	COLORE COLOR
G5-F3	57°C = 135°F	Arancio / Orange
G5-F3	68°C = 155°F	Rosso / Red
G5-F3	79°C = 175°F	Giallo / Yellow
G5-F3	93°C = 200°F	Verde / Green
G5-F3	141°C = 286°F	Blu / Blue
G5-F3	182°C = 360°F	Malva / MaUVE



**RACCOMANDAZIONI PER GLI INSTALLATORI**

**INSTALLER WARNING**

LEGGERE LE PRECAUZIONI A SEGUIRE PRIMA DI MANEGGIARE O INSTALLARE GLI SPRINKLER

READ THE FOLLOWINGS CAUTIONS BEFORE HANDLING OR INSTALLING SPRINKLERS

**PRECAUZIONI**

**CAUTIONS**

l'impiego e/o l'installazione impropria possono arrecare danni permanenti allo sprinkler, impedirgli di funzionare in maniera corretta durante un incendio, o ancora entrare in azione prematuramente. fare sempre riferimento alla scheda tecnica dello sprinkler che deve essere installato. l'applicazione impropria puo' impedire allo sprinkler di funzionare correttamente durante un incendio. le precauzioni d'uso devono essere comprese da tutto lo staff (i.e. montatori, progettisti, autorità giurisdizionali, gestori di materiale, ecc.) coinvolto nell'installazione di sprinkler automatici. prestare attenzione durante l'installazione e seguire le linee guida di cui sotto per garantire che lo sprinkler funzioni adeguatamente.

improper handling and/or installation can permanently damage a sprinkler and to prevent it to operate correctly in a fire situation or cause it to operate prematurely. always refer to the technical data sheet for the installed sprinkler. improper application can cause the sprinkler to fail in a fire situation. caution must be understood by all member of the staff (e.g. sprinkler fitters, designers, authorities having jurisdiction, material handlers, etc.) involved with the installation.



**CONSERVARE** gli sprinkler nel loro imballaggio fino all'uso.

**DO** leave sprinklers in their shipping container until they are installed.

**NON** ammuchiare gli sprinkler **DO NOT** pile up sprinklers.



**INSTALLARE** lo sprinkler nell'apposito alloggiamento dopo avere messo in opera la tubazione.

**DO INSTALL** sprinklers in sprinkler fittings after sprinkler pipe is in place.

**NON** ruotare la tubazione nella relativa struttura con gli sprinkler inseriti.

**DO NOT** slide pipe through structure with sprinklers in place.



**AVVITARE** manualmente gli sprinkler agendo delicatamente sugli stessi

**DO** hand - start sprinklers by gently handing the sprinkler

**NON** usare chiavi inadatte.

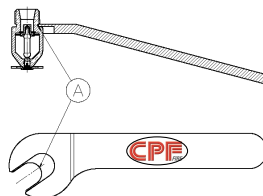
**DO NOT** use improper wrenches

**CHIAVE SPECIALE DI SERRAGGIO PER INSTALLAZIONE SPRINKLER CPF**

**CLOSING SPECIAL KEY FOR CPF SPRINKLER INSTALLATION**



**INSTALLARE** lo sprinkler utilizzando l'apposita chiave fornita, attenendosi alle istruzioni a fianco  
**DO INSTALL** sprinklers with the manufacturer's required sprinkler wrench.



**ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE ISTRUZIONI**

**FOLLOW CAREFULLY THE INSTRUCTION**

- Inserire orizzontalmente la chiave facendo attenzione a portare la zona "A" all'interno della gola dello sprinkler;
- Quando la chiave è perfettamente ancorata avvitare lo sprinkler;
- Rimuovere orizzontalmente la chiave.

- Put horizontally the key and pay attention to bring the zone "A" inside the throat of the sprinkler;
- When the key is perfectly fixed, screw the sprinkler;
- remove the key horizontally.

**CPF NON RISPONDE DI EVENTUALI DANNI O ANOMALIE CAUSATI DA UN USO IMPROPRIO DELLA CHIAVE O DAL SUO MANGATO UTILIZZO.**

**CPF IS NOT LIABLE FOR POSSIBLE DAMAGES OR ANOMALIES CAUSED FROM AN IMPROPER USE OF THE KEY OR FROM ITS MISSED USE.**

**PRESTARE ATTENZIONE DURANTE  
L'INSTALLAZIONE E SEGUIRE LE LINEE GUIDA DI  
CUI SOTTO PER GARANTIRE CHE LO SPRINKLER  
FUNZIONI ADEGUATAMENTE.**

**CARE MUST BE EXERCISED DURING  
INSTALLATION AND THE FOLLOWING GUIDELINES  
MUST BE FOLLOWED TO ENSURE THAT THE  
SPRINKLER WILL OPERATE PROPERLY.**

- Conservare gli sprinkler in maniera adeguata e proteggerli dall'eccessivo calore. Non conservare gli sprinkler alla luce solare diretta o in aree soggette a temperature estreme. Il surriscaldamento danneggia lo sprinkler indebolendo l'elemento termosensibile e provocando l'attivazione precoce.
- Le scatole degli sprinkler sono appositamente studiate per proteggere gli stessi durante il trasporto. Non togliere gli sprinkler dalle scatole per metterli in sacchetti o in secchi prima dell'installazione, perché è possibile danneggiarli. Installare gli sprinkler prelevandoli direttamente dalla scatola.
- Non installare sprinkler che mostrano segni di danneggiamento. Sostituire immediatamente tutti gli sprinkler danneggiati durante l'installazione.
- Ispezionare gli sprinkler a bulbo in vetro al momento dell'installazione per assicurarsi che il bulbo contenga liquido. Un bulbo in vetro che mostri segni di perdite o che non contiene liquido deve essere gettato via. Non installare sprinkler a bulbo se il bulbo è rotto o se si nota perdita di liquido dallo stesso. Tenendo lo sprinkler orizzontalmente, si dovrebbe vedere una piccola bolla d'aria, il cui diametro è di circa 1,6 mm per variazioni di temperatura di 57°C, e 2,4 mm per 182°C. La perdita di liquido da un bulbo può impedire allo sprinkler di attivarsi in caso di incendio.
- Installare gli sprinkler in alloggiamenti con le tubazioni "in posizione: fare scivolare attraverso gli elementi strutturali con gli sprinkler nel proprio alloggiamento può danneggiare gravemente gli stessi.
- Avvitando la rosetta di uno sprinkler, non stringere troppo. Un eccesso in questo senso può causare danni all'elemento termosensibile senza che l'installatore se ne accorga.
- Serrare sempre gli sprinkler con l'apposita chiave, specifica per l'uso sullo sprinkler che viene installato. Usare una chiave sbagliata può danneggiare lo sprinkler.
- Applicare le chiavi sprinkler solo al mozzo/piattello adeguato per quella chiave. Non lasciar scivolare la chiave durante la fase di serrata della stessa. Stringere i bracci della struttura dello sprinkler, il deflettore, o l'elemento termosensibile, danneggia gravemente lo sprinkler.
- Non stringere troppo. Tale eccesso può distorcere la bocchetta dello sprinkler causando perdite o l'incapacità dello sprinkler di funzionare correttamente.
- Non tentare di compensare una calibrazione insufficiente della borchia stringendo troppo o troppo poco lo sprinkler. Un'eccessiva serrata può distorcere la bocchetta dello sprinkler causando perdite o l'incapacità dello sprinkler di funzionare correttamente. Una serrata troppo morbida può produrre una perdita del filetto sul tubo. Riposizionare lo sprinkler, se necessario, per facilitare la regolazione fornita dalla borchia.
- Gli sprinkler sui quali vengono rilevati segni di perdite o che presentano segni visibili di corrosione devono essere sostituiti. Perdite e/o corrosione possono causare l'impossibilità dello sprinkler di attivarsi in caso di incendio, mentre la corrosione può causare l'attivazione prematura dello stesso.
- Store Sprinkler properly and shield them from extreme heat. Do not store sprinklers in direct sunlight or in areas of vehicles that areas of vehicles that are subject to extreme temperatures. Over-heating will damage the sprinkler by weakening the thermal sensing element resulting in premature activation.
- Sprinkler cartons are specially designed to protect the sprinkler during freight. Do not remove sprinkler from their boxes into bags or buckets before installation because it is possible to damage them. Install sprinklers directly from their cartons.
- Do not install any sprinkler that shows signs of damage. Immediately replace all sprinklers damaged during installation.
- Inspect glass bulb sprinklers at the time of installation to make sure that the bulb contains fluid. Any glass bulb that shows evidence of leakage or that does not have any fluid must be discarded. Do not install any bulb type sprinkler if the bulb is cracked or there is a loss of liquid from the bulb. With the sprinkler held horizontally, a small air bubble should be present. The diameter of the air bubble is approximately 1/16 inch (1,6mm) for the 135°F/57°C to 3/32 inch (2,4mm) for the 360°F/182°C temperature ratings. Loss of liquid from a bulb can cause the sprinkler to fail to activate in a fire.
- Install sprinklers in fittings with the pipe 'in place'. Sliding piping through structural members with the sprinklers in place can severely damage sprinklers.
- When starting the thread of a sprinkler, do not over-tighten by hand can cause damage to the thermal sensing element without knowledge to the installer.
- Always wrench tighten the sprinklers with the sprinkler wrench specified for use with the specific sprinkler being installed. Using the wrong wrench can damage the sprinkler.
- Apply sprinkler wrenches to the proper sprinkler wrench boss/flats only. Do not allow the sprinkler wrench to slip during the wrench tightening procedure. Wrenching the sprinkler frame arms, deflector, or thermal sensing element, will severely damage the sprinkler.
- Do not over-tighten. Over-tighten can distort the sprinkler inlet causing leakage or inability of the sprinkler to operate properly.
- Do not attempt to make-up for insufficient adjustment in the escutcheon plate by under- or over-tightening the sprinkler. Over-tighten can distort the sprinkler inlet causing leakage or inability of the sprinkler to operate properly. Under-tightening can result in pipe thread leakage. Relocate the position of the sprinkler, as necessary, to facilitate the adjustment provided by the escutcheon.
- Sprinklers that are found to be leaking or exhibiting visible signs of corrosion must be replaced. Leakage and/or corrosion may cause the sprinkler to fail to activate in a fire, and corrosion may cause the sprinkler to activate prematurely.
- Care must be exercised to avoid damage to the sprinklers, before, during, and after installation. Sprinklers damaged by dropping, striking, wrench twist/slippage, or the like, must be replaced. Damaged sprinklers may cause the sprinkler to fail to activate in a fire or cause the sprinkler to activate prematurely.

- E' necessario prestare attenzione a evitare danni agli sprinkler, prima, durante, e dopo l'installazione. Gli sprinkler danneggiati a causa di cadute, colpi, torsioni/scivolamenti, o similari, devono essere sostituiti. Gli sprinkler danneggiati possono causare l'incapacità dello stesso di attivarsi in caso di incendio oppure l'attivazione prematura degli stessi.
- Il trattamento con acqua per contrastare gli effetti di corrosione causata da agenti microbiologici deve considerare la compatibilità con i materiali utilizzati per tutti gli elementi del sistema sprinkler. Altrimenti possono prodursi perdite e/o deterioramento degli elementi con conseguente fallimento di sistema.
- Gli sprinkler, a meno che diversamente protetti da rivestimenti o materiali anti-corrosione, devono essere installati in un ambiente non-corrosivo (interno ed esterno). L'uso improprio di agenti corrosivi come liquidi, altri prodotti che contengono ioni di cloro, se applicati internamente o esternamente al sistema sprinkler, possono produrre corrosione della testina dello sprinkler o craccatura da corrosione per stress che, a loro volta, possono produrre crepe in testina, azionarsi all'improvviso, o non correttamente.
- I rivestimenti resistenti alla corrosione, laddove applicabili, sono usati per estendere la vita utile di sprinkler in lega di rame oltre la sua durata normale in caso di esposizione ad ambienti corrosivi. Sebbene gli sprinkler con rivestimento anti-corrosivo abbiano superato i test standard di corrosione previsti dagli enti di regolamentazione, il collaudo non è rappresentativo di tutte le atmosfere corrosive possibili. Di conseguenza, si raccomanda che l'utente finale sia consultato relativamente all'adeguatezza di tali rivestimenti per ogni specifico ambiente corrosivo. Gli effetti della temperatura ambiente, della concentrazione di agenti chimici, e la velocità di gas/prodotti chimici, dovrebbero essere considerate insieme alla natura corrosiva dell'agente chimico a cui gli sprinkler saranno esposti. Un rivestimento anti-corrosione inadeguato può causare la formazione di crepe sugli sprinkler, l'improvvisa entrata in funzione, o il mancato funzionamento in maniera adeguata.
- Non permettere che cemento solvente dall'installazione di tubature in CPVC penetri dai fori dello sprinkler. Il cemento solvente secco può influenzare negativamente l'attività dello sprinkler impedendo il flusso di acqua, aumentando la pressione di attivazione dello sprinkler, e causando il deterioramento del sigillo, dovuto all'attacco di solventi o cloro.
- Bracci, croci e tubazioni di alimentazione collegati a sprinkler a secco e soggetti a temperature da congelamento devono essere drenati in accordo con i requisiti minimi dell'Associazione Nazionale Anti-Incendio per i sistemi a sprinkler a secco. Il mancato adeguato drenaggio delle tubazioni del sistema può provocare formazione di ghiaccio sulla bocchetta dello sprinkler a secco che può causare la mancata attivazione in caso di incendio o l'attivazione precoce.
- Treatment of water to counter the effects of microbiologically influenced corrosion must take into consideration compatibility with the materials of construction used for all of the sprinkler system components. Otherwise leakage and/or deterioration of components with resulting system failure may result.
- Sprinklers, unless otherwise protected by corrosion resistant coating or materials must be installed in a non-corrosive environment (internal and external). The improper use of corrosive agents such as flux, other products that contain chloride ions, whether applied internally or externally to the sprinkler system, may result in corrosion of the sprinkler head, or stress corrosion cracking, which in turn may cause the sprinklers heads to develop leaks, operate unexpectedly, or not operate correctly.
- Corrosion resistant coatings where applicable, are utilized to extend the life of copper alloy sprinklers beyond that which would otherwise be obtained when exposed to corrosive atmospheres. Although corrosion resistant coated sprinklers have passed the standard corrosion tests of the applicable approval agencies, the testing is not representative of all possible corrosive atmospheres. Consequently, it is recommended that the end user be consulted with respect to the suitability of these coatings for any given corrosive environment. The effects of ambient temperature, concentration of chemicals, and gas/chemical velocity, should be considered, as a minimum, along with the corrosive nature of the chemical to which the sprinklers will be exposed. Incorrect corrosion resistant coating may cause the sprinklers to develop leaks, operate unexpectedly, or not operate properly.
- Do not allow solvent cement from CPVC piping installation to get into the bore of the sprinkler. Dried solvent cement can negatively affect the operation of the sprinkler by preventing the flow of water, increasing the activation pressure of the sprinkler, and causing deterioration of the seal from solvent and chlorine attack.
- Branch, cross, and feedmain pipping connected to Dry Type Sprinklers and subject to freezing temperatures must be pitched for drainage in accordance with the minimum requirements of the National Fire Protection Association for dry pipe sprinkler systems. Failure to appropriately pitch the system piping for drainage can result in ice formation at the Dry Type Sprinkler Inlet that may cause the sprinkler to fail to activate in a fire or cause the sprinkler to activate prematurely.

- Con l'uso di sprinkler a secco in sistemi con tubazioni a umido a protezione di aree soggette a temperature da congelamento (i.e., sprinkler in congelatori), prestare attenzione all'adeguata lunghezza dello sprinkler che impedisca il congelamento dell'acqua nei tubi di connessione per conduzione. Quando la temperatura intorno al sistema a sprinkler a umido si mantiene a un minimo di 4°C, si raccomandano le lunghezze minime a seguire tra la faccia dell'alloggiamento dello sprinkler e la superficie esterna dell'area protetta (i.e., lunghezza esposta a un ambiente minimo di 4°C): 300 mm quando la temperatura nell'area protetta è -29°C; 450 mm quando la temperatura è -40°C; 600 mm quando la temperatura è -51°C. Per le temperature in aree protette tra quelle riportate sopra, la lunghezza minima raccomandata dalla faccia dell'alloggiamento all'esterno dell'area protetta può essere determinata interpolando tra i valori indicati. La mancata fornitura di lunghezza sufficiente può causare la mancata attivazione dello sprinkler in caso di incendio o la sua attivazione precoce.
- Inserendo sprinkler a secco in un soffitto o una parete in un'area soggetta a congelamento, la luce intorno all'infisso dello sprinkler deve essere completamente sigillata per prevenire la perdita di aria umida nell'area di congelamento che potrebbe causare la formazione di condensa intorno alla struttura, al deflettore, all'alloggiamento del bulbo o al bulbo. Il mancato impedimento della formazione di condensa potrebbe produrre ghiaccio intorno ai componenti di rilascio e ciò può causare l'attivazione inavvertita dello sprinkler o l'incorretta attività a causa di una ridotta sensibilità termica.
- Ogni volta che vengono usate tubazioni in rame in qualunque parte di un sistema anti-incendio a sprinkler, le tubature in rame devono essere installate in ottemperanza a tutte le normative applicabili e ai requisiti per le tubature in rame, compresi: NFPA 13, 13D, 13R e 25, ASTM B813, ASTM B828,
- e Copper Development Association (CDA – Associazione per lo Sviluppo del Rame). Qualunque saldatura in qualunque parte di un sistema a sprinkler, sia interna sia esterna, deve essere eseguita con l'impiego solo di fluido approvato da ASTM B 813. Il fluido residuo deve essere attentamente RIMOSSO dalle superfici interne ed esterne delle tubazioni prima di installare le testine degli sprinkler. L'uso di fluido improprio, o la mancata attenta rimozione del residuo, può provocare la corrosione della testina dello sprinkler o craccatura da stress, che, a sua volta, può causare la formazione di crepe sulle testine, l'improvviso avvio degli sprinkler, o il loro mancato funzionamento.
- When Dry Type Sprinklers are to be used in wet pipe sprinkler systems protecting areas subject to freezing temperatures (e.g., sprinkler drops into freezers), consideration must be given to the appropriate length of the sprinkler that will prevent freezing of the water in the connecting pipes due to conduction. When the temperature surrounding the wet pipe sprinkler system is maintained at a minimum temperature of 40°F/4°C, the following are the minimum recommended lengths between the face of the sprinkler fitting and the outside surface of the protected area (i.e., length exposed to minimum ambient of 40°F/4°C): 12 inches (30mm) when the temperature within the protected area is -20°F/-29°C; 18 inches (450mm) when the temperature within the protected area is -40°F/-40°C; 24 inches (600mm) when the temperature within the protected area is -60°F/-51°C; For protected area temperatures between those given above, the minimum recommended length from the face of the fitting to the outside of the protected area may be determined by interpolating between the indicated values. Failure to provide sufficient length may cause the sprinkler to fail to activate in a fire or cause the sprinkler to activate prematurely.
- When Dry Type Sprinkler penetrate a ceiling or wall into an area subject to freezing, the clearance space around the Sprinkler Casing must be completely sealed in order to prevent the leakage of moist air into the freezing area which might result in the formation of condensate around the Frame, Deflector, Bulb seat, or Bulb. Failure to prevent the formation of condensate could result in the build-up of ice around the releasing components. This could result in inadvertent operation of the sprinkler or impaired operation due to reduced thermal sensitivity.
- Any time copper piping is used in any part of a fire sprinkler system, the copper piping must be installed in conformance with all applicable standards and requirements for copper piping, including: NFPA 13, 13D, 13R and 25, ASTM B813, ASTM B828, and Copper Development Association (CDA). Any soldering in any part of a sprinkler system, either internally or externally, must be done with use of only an ASTM B813 approved flux. Residual flux must be thoroughly REMOVED from both the interior and exterior surfaces of the piping before installing the sprinkler heads. The use of improper flux, or the failure to thoroughly remove proper flux, may result in corrosion of the sprinkler head or stress cracking, which in turn may cause the sprinklers heads to develop leaks, operate unexpectedly, or not operate properly..

MANUTENZIONE

MAINTENANCE

Nota: il proprietario è responsabile del mantenimento in buone condizioni operative del sistema antincendio e dei dispositivi. Lo sprinkler deve essere ispezionato regolarmente per quanto riguarda la corrosione, danni meccanici di ostruzione, finitura superficiale, ecc.

La frequenza delle verifiche può variare a seconda delle atmosfere corrosive, delle caratteristiche dell'acqua e dalle attività svolte nelle vicinanze dell'impianto.

Gli sprinklers che presentano danni meccanici devono essere immediatamente sostituiti. Gli sprinklers devono comunque essere sostituiti entro 50 anni. Una volta entrati in funzione non possono essere riasssemblati o riutilizzati, ma devono essere sostituiti. Per rimpiazzarli utilizzare solamente sprinklers nuovi. Nulla deve essere appeso o fissato allo sprinkler e niente deve ostruirlo in qualsiasi modo.

Quando si sostituiscono gli sprinklers l'impianto deve essere spento, dandone comunicazione all'autorità competente ed in alcuni casi deve essere prevista la presenza di una pattuglia antincendio nell'area interessata. Successivamente azionare il sistema e verificare tutte le valvole.

Dopo un incendio l'impianto sprinkler deve essere ripristinato il più celermente possibile. L'intero sistema deve essere ispezionato per riparare eventuali danni e/o se necessario procedere alle sostituzioni. Tutti gli sprinklers che non sono intervenuti ma che sono stati esposti all'azione corrosiva di prodotti di combustione, devono essere rimpiazzati.

Notice: the owner is responsible for maintaining the fire protection system and devices in proper operative condition.

The sprinkler must be inspected on a regular basis for corrosion, mechanical damage obstructions, paint, etc.

The frequency of the inspections may vary due to corrosive atmospheres, water supplies and activity around the device.

Sprinklers that have been painted or mechanically damaged must be replaced immediately. Sprinklers that are 50 years old shall be replaced.

Sprinklers that have operated can not be reassembled or resued, but must be replaced. When replacing sprinklers, use only new sprinklers.

When replacing existing sprinklers, the system must be removed from service, notify all authorities having jurisdiction.

Consideration should be given to employment of a fire patron in the affected area.

Place the system back in service and secure all valves. Chek the replaced sprinklers and repair all leaks.

Sprinklers system that have been subject to a fire must be returned to service as soon as possible. The entire system must be inspected for damage and repaired or replaced as necessary. Sprinklers that have been exposed to corrosived products of combustion, but have not operated, should be cleaned or replaced.

GARANZIA

GUARANTEES

CPF Industriale srl garantisce la riparazione o la sostituzione di merce trovata difettosa nel materiale e nell'esecuzione per un periodo di 2 anni dalla data di spedizione in mancanza di altri tipi di documentazione che attestino un diverso periodo di garanzia

CPF Industriale SRL agrees to repair or replace goods found to be defective in material and workmanship for a period of two years from shipment date.

Gli sprinklers sono progettati per essere installati secondo standard internazionali e riconosciuti.

Qualsiasi deviazione da tali standard o qualsiasi danno, alterazione o modifica allo sprinkler una volta che il prodotto ha lasciato l'azienda, può renderlo non idoneo e fa decadere qualsiasi garanzia fornita da CPF Industriale srl.

Sprinklers has been designed to be installed according to the international standards.

Any deviation from these standards or any damage or modify to the sprinkler once the product has left the factory could be not fit therefore the warranty will be lost from CPF Industriale Srl



CPF Industriale Srl via E. Fermi, 98 25064 Gussago (Bs) Italia  
Tel +39 030 310461 (r.a.) Fax +39 030 310465  
<http://www.cpfindustriale.it> e-mail: [info@cpfindustriale.it](mailto:info@cpfindustriale.it)